# রাজপ্রশ্ন

ধনঞ্জয় রাজকুমার

# রাজপ্রশ্ন

ধনঞ্জয় রাজকুমার

প্রতিশ্রুতি

RAJPRASNA
A FARCE IN BISHNUPRIYA MANIPURI
BY DHANANJAY RAJKUMAR


পয়লা প্রকাশ ২৯ মাঘ ১৪১১
ফেব্রুয়ারি ১২, ২০০৫

প্রকাশক
সুখদা সিংহ

প্রতিশ্রুতি
আশ্রম রোড, হাইলাকান্দি - ৭৮৮১৫১
আসাম ভারত।

প্রচ্ছদ শিল্পী
অসিত চক্রবর্তী

ছাপানি
শিখা ভট্টাচার্য
সাহিত্য প্রিন্টার্স
কলেজ রোড, হাইলাকান্দি

দাম ঃ রূপা আককুড়িহান

এনুরে
যেগর বুদ্ধি লৌসিংল
ইচুদিন চলিয়া আছু

## লেখকর আর আর লেরিক

রুবাইয়ৎ-ই-ওমর খৈয়াম
ডিগল আতহানল মোরে
মিকুপর চেরি ফুল
হপনর বাবুয়ানি
কিমে অয়া আছৎ ইকাইতাপি
লক্ষ্মী গিথানক (নাটক)
ভিক্ষা দেনে এরে আহিগিতৌ
কুরৌ আহান রবীন্দ্রনাথ
জোনাকহান বার কুসুমলেই
দুঃখ মাচুর হমাজক

## ব্রজেন্দ্রকুমার সিংহর লেরিক

চক্রবৃদ্ধি (নাটক)
লেহাও ফুলগরে
এলার খুৎতল
ধ্রুবপদ
মেরাক সেরাক
কণ্ঠগিরো (নাটক)
পুংলল
মেইকেই (নাটক)
বিরহী যক্ষর এলাহান
জিনজিনি
পৌরেই (সম্পাদিত)
মেয়েক মেঠেল ১ম ভাগ (সম্পাদিত)
রস বিলাস
চিকংলেই
সিকাডেইনি
বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ছন্দ পরিচয়
আহির পানির পথগ
ফিরাল
জার্নাল

বিদেশী টিভিং নক্সা আহান দেহেছিলুতা আজিৎত প্রায় আককুড়ি পাচবছর আগে। ঔদিনেৎত নক্সা ঔহানর ভাবানুবাদহান পাঠকরাং ফৌকরে দেনা মনেয়া আছুগ। করতৌ করতৌ বুলতে ডিংলো পড়িলগা। ডিলইলতা হবা অছে আকগদেতে। নক্সা ঔহানর মূল য়ারিহান শিচ্ছিল নিংসিং অয়া আছু এবাকাতে। সংলাপ কিতা হাবি পাঙ্গরলু।

লেরিক এহানর প্রচ্ছদ শিল্পী শ্রীঅসিত চক্রবর্তী বার একাবলি সম্পাদক শ্রীদিলীপ বিশ্বাসরে কৃতজ্ঞতা জানাউরি। পরীক্ষার ব্যস্ততার হাদিৎ শ্রীমান সন্তোষ সান্তানই প্রুফ চা দিল।

শ্রীমতী শিখা ভট্টাচার্যরে ধন্যবাদ।

জ্যোতির্ময় মণিদীপারকা আশীর্বাদ থাইল।

মোর লগে বয়া আকসাটে নক্সা এহান চাছিল দিলীপকুমার সিংহই লেরিক এহান নাদেহিয়া গেলগা দুঃখহান কুরাং থইতু।

**চরিত্র**

রাজাগিরি, মন্ত্রী, সেনাপতি, রাজকবি, রাজবৈদ্য, রাজপণ্ডিত,
ঘোষক, সভাগায়ক,
মন্ত্রীগৃহিণী

*ঘোষক ঃ* শ্রীশ্রী মন্মমহারাজাধিরাজ শ্রীশ্রীশ্রীশ্রী ... কইগ থাং? হাই আহৌ আটগ; হালাক ঔগ আহেছে থাংতে উগরকা বিলেদে মাছ কতগ বিসারেইংগা বুলতেগা চালাক অছুতানা। নাইলে বার বনকে দিতই কথা ঔতা - ঔহানেহে মাতেছি নাই হালার গজে বালা। যেতাউ অক (ঘোষণা) শ্রীশ্রী আহৌ আটগ যুক্ত রাজাগিরি শ্রীল তম্বকসেনা মহারাজাধিরাজ পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়ার প্রতিপালক, প্রজারঞ্জক, দানশীল গিরক, বারমুনি, অবাই কিয়া মিতে বারমুনির নাঙহান ধরতৌতা, ঔতাই মোরে কইনা দেনা নাকরেছিগনা! চেইগা যেইগা, আনেছুগা কইনা ঔগ আছে নুঙেইহান, মোর হৌরিয়রর গাঙহানর নাঙহানল অকরতৌ (ঘোষণা) নুয়ালাম, তিরিকোনা, চেংকুরি, লেংটি, ধরম, হিংগারি, বাগাডর, ভগৎপুর, দুধপুর, রাজনগর, গড়ুবন, হিংগালা, প্রতাপগড়, আওয়ালালা, ধরমনগর, শনিছড়া, নুর্খা, কলাসর, চাংকাপ, কমলপুর ইত্যাদি ইত্যাদি গাঙ - হইমা বারপুয়া লয়াগতে পাছরেছু, লংগরে মোর বায়রা আগ আছে ঔগই বার নুঙেই নাইতই, রাম রাম, বিষ্ণু বিষ্ণু, লংগর, বারপুয়া, কালানি, মনপুর আরতাউ যেপেই যেতা গাঙ আছে, যে যে লয়ার মানু টাউনে গিয়া আছিগা ঔতা হাবির গিরকগ, হাবির অধিপতি মহারাজা প্র - বে - শ - ক - রে - দের - (প্রস্থান)

(রাজাগিরি, মন্ত্রী, সেনাপতি, রাজকবি, রাজপণ্ডিত, রাজবৈদ্য ইত্যাদির প্রবেশ)

*মন্ত্রী ঃ* শ্রীমন্মমহারাজ পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়াধিপতি! য়াথাং দিলেতে রাজকার্য অকরবাং নাই (আগরে) কইতে, কার্যসূচীহান পাকরবেনাই।

*রাজাগিরি ঃ* (আমিয়েয়া) মনহান খারাপ অছে আরো রাতিহান ঘুম নাছেতানা। ঔহানে

*কেরানি ঃ* কার্যসূচীহানাৎ আছেতাই এক, সখীর নৃত্য, দুই উদ্বোধনী সঙ্গীত, তিন

*মন্ত্রী ঃ* বাছা, বাছা ময়নাগ নাই। চালাক করে পাকরিয়া ঘরে যিতেগা করে, নাগইতা! কার্যসূচীহানর তলে আছেতা প্রয়োজন অইলে এহানর পরিবর্তন বার পরিবর্ধন করানি য়াকরের। আজি রাজা গিরিরতা মনহান হবা নাছে, নাদেহরতা! রাজাগিরিরতা রাতি ঘুম নাছে। অর্থাৎ আমারতা আকগরতাউ রাতি ঘুম নাছে। রাজাগিরিরতা মনহান হবা নাছে। ঔহানেতে আমারতা হাবিরতাউ মনহান হবা নাছে। পয়লাকার কামহান হাবিয়ে মন খারাপ করিয়া মিনিট আহান উবা অনি। (হাবিয়ে তথাকরণ) সখীনৃত্য হারৌপিয়ম ঔতা কিতা আজি বাদ দেই। পিছেকার ঔহানাৎ

পড়িকগা। কইতে, উদ্বোধনী সঙ্গীত দেকুরাগতে কই?

*কেরানি*ঃ কইতে এবাকা পেয়াও নাহিল নাই।

*মন্ত্রী*ঃ কিয়া নাইতইতাতে! মাহান ফানাতে ফাত নেই বেতনহানর কা কৌলি করের। এখুরুমতে (মাৎতে মাৎতে সভাগায়কর প্রবেশ। গারগৎ ফুতি আহান বেড়াছে)

*হাবিয়ে*ঃ এন্‌না আহিল।

*মন্ত্রী*ঃ কিতায়া ডিলইলেতা! সভার সময়হান হারনাপার থাং!

*সভা গায়ক*ঃ তেই মাৎলতা গেলেগাউ গারগৎ ফুতি আহান বেড়েয়া যাগা। কাহানি এহানলতে এলা দিয়া পারতেইগাতা! ঔহানে খালকরুরিতা, উদ্বোধনী এলাহান নাদিমতা না কিতা।

*মন্ত্রী*ঃ নাদিমতানা কিতা! এহানৌ গেটি খেলানিহান থাং! আজিকার কার্যসূচীৎত সখীনৃত্য বাদ দিলাং। উদ্বোধনী সঙ্গীতহানতে যেসাদৌ অনা। দে অকর। সভার কাম ডিল নাকরে দি।

*স. গায়ক*ঃ (কাহে কাহে এলাহান দের)

আজি আহিল হবা দিন।
আরতা নেয়ইল হিন।
বেলেই হাবি হিংসা নিন্দা বিকার বাকার সাকতি চিন্তা
মনহান নায়োনে তল।
রাজায় দিতই খুৎতল।।

*মন্ত্রী*ঃ এলাহান হবা করে দিং অউগদেতে নেই — আগে খুৎতল। ঔতার গজে সমস্‌কির্তি শব্দ নাদিয়া উদ্বোধনী এলা অরতা! মানু ঠকেইবে ফাম নাপাছৎতা!

*স. গায়ক*ঃ
আজি আহিল হবা দিন
নাগই পর্থানির দিন।

*মন্ত্রী*ঃ এতা তোর উদ্বোধনী এলা! রাজসভাৎ আয়া ফাগি দিয়রতা! নিকুল, নাইলে তুপকরতৌ। পিছেকার কার্যসূচীৎতে কিতা আছেতা?

*রাজা*ঃ থাক থাক! নিক্কাকার কার্যসূচীল আজিকার সভার কাম করানি ঔহান থাক। অতি ডাঙর প্রশ্ন আহান মোর মনহানাৎ উদয় অছে। ঔহানর সমাধানহান আগে করিক।

*মন্ত্রী*ঃ গুজুরা গুজুরি নাকরিয়ো।

হাবিয়েঃ গুজরা গুজরি নাকরিয়। হল্লা গুল্লা বন করো। রাজাগিরির প্রশ্নহান আগে সমাধান অক। হে পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়ার অধিপতি! রাজাগিরির লাইক এতাই প্রশ্নহান হারপা পারবাংতা?

*রা*ঃ প্রশ্ন ঔহানর উত্তরহান খালকরতে কালি ঘুম নাহেছে।

*ম*ঃ রাজাগিরিরতা রাতিহান হাবি ঘুম নাহেছে। রাজবৈদ্য তিতে ইমে লাহুলে বেতন

পারগ!

*রা. বৈঃ* মি হার নাপাছু আরো না। নাইলেতে মিকুপহানাৎ ঘুম লওয়া দিলুইছ।

*মন্ত্রীঃ* এবাকা হারপেইলে মাহেইতে কিৎতাউ আহান করবেনাই!

*রা. বৈঃ* (রাজবৈদ্যাই খৌগৎত শিশি আগ নিকালেয়া গৎ হুনিয়া)

অবাই! শিশিগর হজক সিটা বেলা দিয়া কুংগই থাং পানি বুজিয়া থদেছিতা? শৌগই পাউরি। হইমা, শিশিগর পানি এতা হারনাপেয়া আজি রাজাগিরিরাং নিবেদন করলে মহা অপরাধীগ অইলুইছ। আরতে এসাদে নাইব রাজাগিরি। আজিরগাই ঘুমজানির আগে ঘৃতকুমারীর হজক আকতা আনে দিতৌ। বার নেয়ছেতো আকগদেতে হবা অছেতানা। নুয়া থৌ আকতা রাজাগিরিরাং নিবেদন করতৌ।

*রাজ কবিঃ* মধ্যম নারইন থৌ ঔতাল রাধেছি হৌ।

*রাজবৈদ্যঃ* রাজাগিরি রাতিহান না ঘুমজেছে ঔগদেতে নায়া পদ্যহে দিয়রতাতে। তোর পদ্য ঔতা হুনলে রাজাগিরিরতা আরাকৌ মুর কামাড়তই। ঔবাকাতে তি বালা করতেইগ?

*মঃ* পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়ার অধিপতি শ্রীশ্রীমন্মহাজা গিরির মহাঅন্তরে জাগেছে মহাপ্রশ্ন ঔহান, যেহানে মহারাজা গিরির শ্রীঘুমহান বাগেদেছে ঔহানরে আমি হমাদিয়ার।

*রাজ পণ্ডিতঃ* কিতা কিতা গুজুররতা! বুড়া অয়া আহর মাহেই লালতু বেলতু অয়া আহরতাতে! যে প্রশ্নহানে রাজাগিরিরে রাতিহান হাবি ঘুমহান নাদেছে ঔ প্রশ্ন ঔহানরে ধিক্কার দিয়া দূরেই করিকতে নাবুলিয়া, কিতা মাতরতা! আমি হাবিয়ে ঔ প্রশ্ন ঔহানরে শ্রীরাজাগিরির শ্রীঠইগৎত খেদে দিক। গীতাৎ মাতেছি ধর্মক্ষেত্রে ..

*হাবিয়েঃ* ধন্য ধন্য পণ্ডিত! আমি হাবিয়ে প্রশ্ন ঔহানরে খেদতাঙাই, দেশহানাৎত দূরেই করতাঙায়।

*সেনাপতিঃ* যুদ্ধ ঘোষণা করিয়া খেদিক মহারাজ। মোরাং মহারাজার আত্তি, গরা, তেংকল, শটুয়াল, কটুয়াল, নংমেই, আতিয়ার .....

*রাজকবিঃ* আতিয়ারে সিবেই, বুদ্ধিয়ে লংবেই।

*রাজপণ্ডিতঃ* বাসেই বাসেই, নাগুজুরিয়ো লাহুলে। গীতাহান আধা আধিৎ থাইল ঔহানেদে অই। নাইলে উদুরে কান কাপতাই।

*রাজকবিঃ* কারতা, দের উগরতা?

*সেনাপতিঃ* রাজাগিরি য়াথাং দিক, লালফামহান অকরবাংতা। সিংলেয়ে রকত থাইতে, পামপলে পাংকাল থাইতে, মনহানাৎ কানথিহান থাইতে, আতহানাৎ খুচ্চু খুলেই থাইতে, গজহানাৎ রাজাগিরি থাইতে আমি ইমপানি অয়া থানা এহান ...

*মঃ* হারবৌ নাপেয়া নাগুজুরি। যেহানাতৌ পাংকাল নাদেহয়েই।

*রাজবৈদ্যঃ* পাংকালহান ঠুমছেতো না, মোর হজক খেয়া।

*ম*ঃ এতা তোর হৌজাত শত্রু নাগই, চিন্তা শত্রু।

*সেনা*ঃ চিন্তা শত্রু! এতাতে বার কুন দেশেৎত আহেছিতা, চিন দেশেৎত?

*রা. বৈ*ঃ জনম এহান ইমে ঠালিঠালি খানাহানে, যেহানাতৌ পাংকাল দেহুয়ানি, যেহানাতৌ যুদ্ধ যুদ্ধ বুলিয়া লৌদানিহান জানে তা। ভগবান ঔগই মুরগৎ কিৎতাউ নাদেছে থাংতে তাউ কিতা করত! বুদ্ধি লৌসিং বাটতে না থুঙছেতানা।

*সে*ঃ তিতে কিতা! লালফাম করিক বুললে বারনর তলে লুকারগাগই! মানুরে হে আহুরগা।

*রা. প*ঃ বাসেই বাসেই, এহান কৌলি লাগিল খেলতামহান নাগই, এবাকাউ প্রতিপদ না হমাছে। আধারর পক্ষহান লয়ইং লয়ইং বুলের সময়হান। এবাকা কৌলি লাগলে রাজপ্রশ্নহানাৎ ছাকা লাগতই। রাজপ্রশ্নহানাৎ গ্রহণ ধরতই বুলানিয়ো য়াকরের। জার এহানাৎ আমি হাবি এহান হিনাৎ পড়তাঙাই। রাধেছি বাতহৌ বেলাদেনাৎ পড়তাঙাই।

*রা. ক*ঃ ঔহান অইলেতে আজি ঘরেদে লেউয়ে বুয়ালে রাধেছি ঔতাউ বেলা দেনাৎ পড়তাঙাই পাউরি।

*সে*ঃ প্রতিপদহান হমেইলে বাগেইছ। যুদ্ধহান অকরবাংতা।

*রৌ. প*ঃ প্রতিপদ হমার ঔহান বাগানি গমনেই।

*ম*ঃ বাসেই বাসেই, রাজা গিরি! প্রশ্নহান হুনলে আমি লাইক এতাই মনহান খানি চাময়ার নাই।

*রা. বৈ*ঃ বার লালইলেনাই মন্ত্রী। তোর কথা এহান বার নাইল। রাজাগিরিয়ে হিনপাছে প্রশ্নহান হুনিয়া তোরতা মনহান চামইতইতা। আমারতা নাগই। এসাদে মাতানি – রাজাগিরির চিন্তা ঔহান, রাজাগিরির দুঃখ ঔহান আমি হাবিহানে বাটিয়া নিকগা। রাজা গিরি ওয়াই সাঙয়া ঘুমজিবাংতা আমি প্রশ্ন ঔহান হুনানির য়াথাং দিক।

*ম*ঃ অইলগা জানতেকুরাগ না মালই। রাজাগিরি! আমি রাজা গিরির হিন ঔহান বাটিয়া নিকগা করে প্রশ্নহান হুনানি মনেয়ারতা। এমাটিকর কি প্রশ্নহান থাং রাজাগিরিরে রাতি এহান ঘুম নাদেছেতা!

*রাজাঃ*ঃ প্রশ্নহান! প্রশ্নহানতে অতি সামান্যহান। ঔ সামান্য প্রশ্নর উত্তর নেই। কুংগই ঔহানর উত্তর দেনা পারতইতা?

*হাবিয়ে*ঃ মন্ত্রীগই পারতই, রাজাগিরি।

*রা. বৈ*ঃ বুদ্ধিয়ে লৌসিঙে

*সে*ঃ বিদ্যায় লংজাই

*রা. প*ঃ আমার মন্ত্রীগিরিরে আরেইবা পথ নেই। মন্ত্রীগই বেতনৌ হাবিৎত নিয়াম পারগ। মন্ত্রী গিরিয়ে উত্তর দিতই, প্রশ্নহান মাতেদিক রাজাগিরি।

*রা*ঃ মি হাবিরেউ আকেইগ আকেইগ করে আংকরতৌ। চেইক, কুংগই সিংহান

জিঙেছতা। হাকহানাদে চেই। (হাবিয়ে তথাকরণ) চেইলাইতা?
*হাবিয়ে* ঃ হাই রাজা গিরি।
*রা*ঃ হবা করে চেইলাইতা?
*হাবিয়ে* ঃ হবা করে চেইলাং রাজাগিরি।
*রা*ঃ এতাপারা হাক এহানাৎ কিতা আহান নেয়য়া চানাহান নুঙেই নাছে। মাতোতা হাক এহানাৎ কিতা নেইতা' (হাবিয়ে হাক হানাদে চেয়া বার আগর মেইথঙেদে আগই চেয়া খালকরিয়া থাইলা) রাজকবি।
*রাজ কবি*ঃ য়াথাং দিক মহারাজ।
*রা*ঃ রাজকবি। মোর প্রশ্নহান অইলতাই হাকহানাৎ কিতা নেই। প্রশ্নএহানর উত্তর তি দেতা।
*রা. ক*ঃ মি, মি, হাই, ইয়। হাইদে রাজাগিরি! মি পদ্য আহানল উত্তর এহান দিং এনে।
*হাবিয়ে* ঃ দে, দে, যেতালৌ চালাক করে হে রাজপ্রশ্ন এহানর উত্তর হান দিয়াদে।
*রা. ক*ঃ (নারগ সেংকরিয়া, ইসালপার সুরগল)

চরণ ধরুরি রাজা খাছু তোর বরা ভাজা
খাছু তোর সেলকম কাপক।
মালক বাপক খুড়া আমারে নাদিনে উরা
ইপুথউ তি নাই আবক॥

*(হাবিরে)* বেলেইনে ধান্দা বান্দা হিংসা নিন্দা দেই রান্দা
চান্দাহানি পাহুরানি নাক

*রা. বৈ*ঃ কিতার আবিজাবি গুজুররতা! এপেইতে কিতার বার চান্দার কথা উঠিলতাতে! যেহানাতৌ চান্দা আহান পাছো।
*রা. ক*ঃ (দ্বিগুণ উৎসাহল) আগই আককাঠি আধা পারলেতে খানিও জ্যাদা
য়াত নায়া অক খানি আক ॥
*সে*ঃ বেলতারা চান্দা ঔতাউ দিয়া নুয়ারিয়া আছি। হৌদিনৌ আগই সমাজরকা চান্দা আহান করৌরি বুলিয়া মইচ আগ লছেগো উনি।
*রা. ক* ঃ হাবিয়ে একতা অয়া খালকরো মাংকলে বয়া
রাজাগিরি করল প্রশ্নহান
নুয়ারলে উত্তর দেনা অইতারাই ফারা তেনা
আরো শাস্তি নানান বিনান॥
*সে*ঃ রাজাগিরিয়ে তোরে আংকরল তিহে উত্তর দিবে।
*রা. ক* ঃ কত কত জ্ঞানী গুণী আহেছতা ঋষি মুনি
নাকরিয়ো হুরুকাং দিল।

হাকহানাং কিতা নেই আহিগি জিপেয়া চেই
খুমকরানি নায়োনে আনচিল।।
আছো যত কৌলি লাগ্রা আরো যত গাঙবাগ্রা
হুনো হুনো হিঙারেয়া কান।
মরলে কলার খারি আম্রকাষ্ঠ দুগ চারি
তুমি থায়া কিতা কানা হান।।

*সেঃ* হুই, হুই! এরে কবি এ চিলাই দের কথা এতা জারানি ওয়াইচিলছেক।

*রাঃ* রাজবৈদ্য!

*রা. বৈঃ* মহাত্মা চরক বার সুশ্রুতরে সাক্ষী থয়া মাতুরিতা এতা আয়ুর্বেদর প্রশ্ন নাগই থাংতে মি উত্তর দেনা এহান রাজ্যহানরকা গম নাইবতানা কিতা বুলিয়া খালকরুরিতা। নাইলেতে রাজাগিরিয়ে আংকরেদেছি এতা পারা মহান প্রশ্ন এহানর উত্তর ... (খালকরিয়া থাইল)।

*রাঃ* রাজপণ্ডিত!

*রা. পঃ* য়াথাং দিক মহারাজা।

*রাঃ* তিতে লেরিক লেইসৌগ মাহেই তামকরিয়া পণ্ডিতগ অছৎগ, মাততা চেইক, হাক এহানাং কিতা নেইতা!

*রা. প ঃ* রাজাগিরি! আজিকার পাঞ্জির ফলহান অইলতাই রাজপ্রশ্ন। রাজ শব্দ এগ শ্রেষ্ঠত্ব বাচক। শ্রেষ্ঠরমা আমার রাজাগিরি পরমশ্রেষ্ঠগ। হানতে, আজি রাজাগিরিয়ে করলাং প্রশ্ন এহান রাজ প্রশ্নহান অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ প্রশ্নহান। হাবির গজরহান। ঔগর গজে হাবিরগজে কিতা নেই প্রশ্ন এহানল প্রশ্নহান করলাং।

*রা. বৈঃ* উত্তরহানতে কিহান?

*রা. পঃ* মাতিং রাজা গিরি। আজি করলাং প্রশ্ন এহানর উত্তরহানৌ ঔসাদে হাবির গজরহান অনাৎ পড়েছে। গৌরীয়ে মহাদেবরে করিরি আগমর প্রশ্ন ঔতাৎতৌ আজিকার প্রশ্ন এহানে জিঙেছে। মি মাতিং বুললেতে হাকহানাং কিতা নেই, এরে রাজপ্রশ্ন এহানর হেতে মেতে উত্তরহান নাইতই।

*রা. কঃ* রাজাগিরিয়ে উত্তরহান বিসারারতা। খট্টাঙ্গ ব্যাখ্যা নাগই।

*রা. পঃ* ব্যাখ্যা করৌরিতা নাগই। হাবিয়ে হারপাকা বুলিয়া খানি বিস্তারিত মাতুরিতা। আজি এবাকা প্রতিপদ হমেইল। কুষ্মাণ্ডে চার্থহানি স্যাৎ, প্রতিপদে কুমাড়া খানা গমনেই। অর্থহানি অর। তিথি চেয়া হৌ পাত খানা। ঔসাদে রাজপ্রশ্নর উত্তরৌ তিথি চেয়া দেনা।

*রা. বৈঃ* কিসাদে তিথিহানাৎতে উত্তর দিতেই।

*রা. পঃ* আপপানৌ বাগেইতৌ। ধন্য ধন্য হাকহান। তোরেল রাজাগিরির মনহানাৎ

প্রশ্নহান উদয় অছে। তোরে হমাদিয়া মোর কথাহানি এপেই লইকরলু।

*রা*ঃ সেনাপতি!

*সে*ঃ রাজাগিরি! মিতে সুকঠু মানুগ। মোরতা অইলতাই, থাংজাং, গদা, দা, জাঠি, লাঠি, নংমেই, লালফাম।

*ম*ঃ প্রশ্ন এহানর লগে যুদ্ধ করবেনাই। (সেনাপতির যুদ্ধাভিনয়) এহানল না -- আহ্ -- এসাদে নাগইয়ে, প্রশ্নহানর উত্তরহান খালকর বুলুরিতা।

*সে*ঃ রাজা গিরি! সেবক এগরে ঙাককরে দিক।

*রা*ঃ মন্ত্রী!

*ম*ঃ শ্রীযুত!

*রা*ঃ হাকহানাৎ কিতা নেই।

*ম*ঃ মাতিং মহারাজ কিতা নেইতা। (হাকহানাদে চেয়া খালকরে খালকরে) কিতা নেইতা। বেলিহান আছে, জোনাকহান আছে, তেরা আছে, মেঘ আছে, উল্কা আছে, ধুমকেতু আছে, কৃষ্ণই গোরু রাহেছেগো পথগ আছে, স্বর্গহান আছে, দৌদুক আছি। কিতা নেইতা। দেবলোক, শিবলোক, পিতৃলোক, বিষ্ণুলোক, গ্রহ, উপগ্রহ – হাবিতাউ আছে। কিতা নেইতা মহারাজ?

*রা. বৈ* ঃ ঔহানহে রাজাগিরিয়ে আংকরল প্রশ্নহান নাই। তি বার ফিরা উত্তর রাজাগিরিরে আংকরর থাংতে!

*ম*ঃ হানতে কিতাতে নেই? হাবিতাউ আছে। কই কিতা নেইতা মাতে নুয়ারলু রাজাগিরি।

*সে*ঃ আমার মন্ত্রী গিরকতে বুদ্ধিহান বেছিয়া খারগ। এহানৌ নুয়ারতে।

*রা. ক*ঃ হাকহানাৎ কিতা নেই মন্ত্রীর দুর্দশা চেই
ধন্য কলি এতা তোর লীলা।
মুরগৌ ডুম্বাগ অছে ঠেটুগ বাগিয়া বছে
আটের তালুৎ কিলা কিলা॥
ঔতার গজে কতি লাজ ...

*ম*ঃ চুপ মার। এবাকা তোর আবিজাবি পদ্য ঔতা দিল সময়হান নাগই।

*রা গি*ঃ হারপেইলু, মোর এতাপারা সভা এহানাৎ এরে প্রশ্ন এহানর উত্তর দেকুরা মানু নেই। মিউ আজিতে আকতুপ করতৌ বুলিয়া লেপছুগ। কইতে ঢুল পিটাকুরাগতে! (ঢুল পিটাকুরাগ আয়া ঢুলগৎ বারি আহান দুহান দিয়া উবা অইল) যাগা, মোর রাজ্য এহানাৎ ঢুল পিটেয়া মাৎগা হে পঞ্চ বিষ্ণুপ্রিয়া মোর প্রজা হাবি, মি মাতুরিতা, হাকহানাৎ কিতা নেই – এরে প্রশ্ন এহানর উত্তরহান দিয়া পারবা ঔগরে, মুনিগ অইলে মোর রাজ্য এহানর আধা আধি তারে দান করতৌ। বার কিতা পারা জেলা আগই

এহানর উত্তরহান দিলেতে ঔ বুদ্ধিমতী গিথানক ঔগরে বিয়া করিয়া মোর পাটরানীগ করতৌ। এহান মোর সংকল্পহান। বেলিহান পিঠিয়েদে নিকুলতই, কিন্তু মোর বাক্য এহানতে মাটিৎ নাপড়তই।

*হাবিয়ে* ঃ আমার রাজাগিরির বাক্য মাটিৎ পড়িয়া ঔনা নেই।

*রাঃ* মন্ত্রী!

*মঃ* য়াথাং দিক শ্রীযুত!

*রাঃ* রাজসভার এতা পারা বিদ্বান পণ্ডিত এতাই নুয়ারলা উত্তর এহান আরতাই পারবা বুলিয়াতে নিং নাকরুরি। তি এরে প্রশ্ন এহানর উত্তর যেপেইৎতৌ যেসাদৌ দিতেই তাহেঁ। নুয়ারলে তোর মন্ত্রীগ অনাহান লয়ইল বুলিয়া হারপেইছ। ইচুদিন মি তোরে লাহুলে বেতন দিয়া থছুতা। রাজকার্যতে করানির নাঙ নেই। উত্তর দেনা নুয়ারলে শূলদণ্ড অইতই।

*হাবিয়ে* ঃ ধন্য ধন্য মহারাজ। রাজার বাক্য মাটিৎ পড়িয়া ঔনা নেই।

**দৃশ্যান্তর**

*মন্ত্রীগৃহিণী বাসেয়া আছে। মন্ত্রীর প্রবেশ*

*ম. গৃঃ* আইৎতে কিতায়া এমাটিক ডিলইলেতাতে! কাম নিয়াম আছিল থাং? (মন্ত্রী না খুমকরিয়া থাইল) কিয়াতে ফড়ি পড়া চেরৌগ পারা অছৎতাতে! মেইথঙহানৌ কালাগ অছে। রাজাই গালেইল থাং? রাজাই আমারে খওয়েয়া থছেগ। তা গালাউ পারের। (মন্ত্রীয়ে কাদের) হইমা কিতা অইলতা! চাকুরিহান গেলগা থাং! কিয়া নাখুমকররতা! হবানেই পৌ কিতা হুনলে থাং! আমার ঘরেৎত মাতবেনাই (কাদিয়া) মোরকা থাপাক ল দিতৌ বুলেছিলেগ না। ঔতাউ নাদেথাইতে চাকুরিহান গেলগা পাউরি!

*মঃ* সুপ হার বৌ নাপেয়া না কাদি। মি মোর চিন্তাদে আকগদে অছু। তেই বার ফেরেংগাদে কাদানি অকরল। এহানল না জেলেই বুলতারাতা।

*ম গৃঃ* হানতে কিয়াতে ইমপানিগ অয়া আছৎ? কিতা অছেতা মাত বেনাই।

*মঃ* তোরে মাতিয়া কানাহানতে কিহান! জেলেইর বুদ্ধি খৌনাগৎত আহের। তোরাং য়ারিহান দিয়া রাঙা পইসা আহান কানা অইতইতা!

*ম গৃঃ* ইচুদিনতে কার বুদ্ধিল মন্ত্রীগ অয়া আটরগাতা! মি না থাইলে কুনদিনতৌ গাঙে

গিয়া আল ধরলেগাইছ।

মঃ এগর কথা এতা জারানি হিনছেক। ইচুদিন কিতাতে করেছৎ! মি মাতিং বুলিয়া খালকরেছু ঔহান তি থতাহানাৎত কাড়লয়া মাতে দিলে। ইমে এচুটি নাই। আজিকার সমস্যা এহানতে ভয়ঙ্করহান। তি নুয়ারতেই। এতা জেলামানুর কাম নাগই। এতা অইলগাতাই মুনি মানুর বুদ্ধিলৌসিঙর খেলা। হারপেইলে! যাগা তোর কিতা কাম আছে ঔতা করগা।

ম. গৃঃ হাই করতৌগা। যিংগা, অইলৌ যানার আগে আকখুরুম মাতবেনাই কিতা অছেতা। মিহে বুদ্ধিহান বাগা দিতৌ নাই।

মঃ আমি জেলেইর বুদ্ধিল চলিয়ার মানু নাগই।

মৈ. গৃঃ জনম এহান জেলেইর বুদ্ধিল চলিয়া আহরগই অমাটিক ডাঙর সায়া না টটরেই। এখুরুমৌ লয়ইতেগা জেলেইর বুদ্ধিল চলতেইগই।

মঃ মন্ত্রীর কাম এহান এমাটিক ইজ্জুহান ঔলইছতে হাবিয়ৌ জেলেইরে মন্ত্রী দিলাইছ। ভারতে, রামায়ণে পাছিলেতা যুধিষ্ঠির, দুর্যোধন গাছিয়ে, রাবণগাছিয়ে জেলেই মন্ত্রী থছিলা বুলিয়া। মন্ত্রীগ অনা এহান গেটি খেলানিহান অলকরে বেললে সুপ চানাপা।

ম. গৃঃ হাইদে নাউ বাগেই। হিনেয়া বাতগি খাবেলা। খেয়া ঘুম আহান দে? আইৎতে ঠাকেইচলাই মকাই রাধেছুতা।

মঃ ঔতা আকগদে থ। কালিৎত য়ারি অইতেই ঔহান খালকর।

ম. গৃঃ দেরে বাগারে কিতা অছেতা। (কাদিয়া) হইমা কিতা বুলেরতাতে! মি কিহান অইলুতা। বাগা কিতা অছেতা।

মঃ রাজাগিরিয়ে প্রশ্ন আহান করেছেতা। ঔহানর উত্তর কালির বিতরে দিয়া নুয়ারলে মোরতা শূলদণ্ড অইতই।

ম. গৃঃ শূল নুয়ারা! শূল নুয়ারা অইলে মানু নামরতারা। (আহিয়া) তোমার রাজার সভা ঔহানাৎতে পড়া নুয়ারলে শূল নুয়ারা অইতারা থাং!

মঃ এহানল না জেলেই বুলেছিতা।

ম. গৃঃ অইলগা হে, জেলেই এতারে নিয়াম না লেইকরি। মুনিতে কত হবাতা। কইতে তুমি এতাহাবি মুনি রাজার সভাহানাৎ থায়াতে পারলাইতা! পারলে এরে জেলা এগই পারতৌগ। মাত চেইক কি প্রশ্নহান থাং, হুনিংতা।

মঃ মাতলুনাই, এতা রাজসভার প্রশ্নোত্তর। এতা পারা রাজা আগই এতাপারা মন্ত্রী আগরে করেছে প্রশ্নহান। জেলেয়ে হুনানি গমনেই।

ম. গৃঃ গম নায়াও থাক মাত, নাইলে এববাকারগাই মালক বাপকর ঘরে বেলা দিয়া যিতৌগা।

মঃ গমনেই বুলতে ডর নাপাউরি?

ম গৃঃ না।
মঃ ডর নাপাউরি!
ম. গৃঃ না বুলুরিনাই। মাতলে মাত, নাইলে এরে যাউরিগা।
মঃ কিয়া তি বুঝেইতে না বুঝুরিতা!
ম. গৃঃ তিহে কিয়া মাত বুলতে নাকররতা!
মঃ এমাটিক মাৎতেউ নাকরুরি থাংতে হুন। কি সাংঘাতিক জেলাগথাংএ। গমনেই বুলতৌ ডর নাপেইরি এগ কিগ।
ম. গৃঃ মাতরগ, না মি বেলাদিয়া যাউরিগাগ!
মঃ প্রশ্নহান অইলতাই – হাকহানাৎ কিতা নেই।
ম. গৃঃ (হুনিয়া আহিতে আহিতে) অবাই – হাঃ হাঃ হাঃ এহানৌ বাগরর প্রশ্ন আহান বুলিয়া! (কথাহান লেহে আহানি)
মঃ কিতাতে পাগল অইলেতা। প্রশ্নহানর উত্তরহান মাতেনুয়ারলে থাংতে আহিয়া বিরাউরিতা? (ম. গৃ. আহিরি) কিতাতে প্রশ্নহানর উত্তর দিং ঔহানতে নেই, ইমে আহানিহান।
ম. গৃঃ না আহিতু থাংতে! এহানৌ বাগরর প্রশ্ন আহান বুলিয়া। এতাহাবি মুনি মানুয়ে এহানৌ নুয়ারলাইতা!
মঃ মাটিক থাইলেতে মাতবেনাই। মাৎলু নাই নুয়ারতেই বুলিয়া।
ম. গৃঃ এরে সামান্য প্রশ্ন এহানারৌ উত্তরহান মাতে নুয়ারলেতে কিয়াতে এতা পারা মন্ত্রী আগর ঘরগ ঙালকরিয়া আছুতা!
মঃ নুয়ারতেই! এতা রাজসভার প্রশ্ন।
মৈ. গৃঃ এতা রাজসভার প্রশ্ন! এতাল তুমি দিনহান গত করিয়া ঘরে আয়া মৌয়েইরাং হুংকার দিয়রাইতা নাই অরতে। আমারেহে জেলেই বুলিয়া তুচ্ছ কররাই। (আহিয়া) তুমি মুনি মানুয়ে এতারৌ প্রশ্ন আকতা বুলিয়া খালকরিয়া মরেছতা। অবাই (আহিয়া) কালিৎত আমি জেলেই এতাই রাজ্যহান চালেইতাঙাই। তুমি ঘরে থায়া বাত রাধিয়ো। (আহিরি)
মঃ নিয়াম না ডিকডিকেই! আহিলে কাদতারা ঔহান হারনাপাছৎ থাঙ!
ম. গৃঃ কিয়া কাদতৌতা? কিহান কময়া। মোর শত্রু ঔতাই কাদকা। হাববিরে হাববিগদে জিঙেছুগ....
মঃ মূল প্রশ্নহানতে আগদে থাইল, তেইর গপল তেই অইলি।
ম. গৃঃ কিয়া গপ নাদতৌতা! কারে ডর পেয়া! এতাপারা মন্ত্রী আগরাং থুঙছুগ। বাপকর কুলেদে, না হৌরকর কুলেদে, কিগদে কমছুতা! বুদ্ধিয়েদেউ হাবিরে জিঙেছু।
ম ঃ বুদ্ধিহান সিঙছৎগইতে মাৎবেনাই চেইক। মাতে পারলে রাজ্যহানর আধাআধি

পেইতৌ, হারপেইলেতা।

*ম. গৃ* ঃ ঔহান অইলেতে মানুয়ে নাঙ্গনকা। কাদাৎ আই কানে কানে মাতিং। (মন্ত্রী কাদাৎ গেলগা, তেই কানে কানে উত্তরহান মাৎল) হারপেইলেতা। আহিগ নেইথাং নাদেখলেতাতে।

*ম* ঃ অবাই! এহানতে মি আগেৎতৌ হারপাছুগতে। ইমে তি হারপাছৎনেই চেইলুতা। মি এতাপারা মন্ত্রী এগই নুয়ারিলতাউ আছেতা। এরে চা রাজ্যহানর আধা আধি পেইতৌ, ঔতা তি নিছগা, তিতে ইমে উত্তরহান মি হারনাপাছু বুলিয়া? যিংগা এব্বাকার গাই রাজা গিরিরে বাগেইংগা।

দৃশ্যান্তর

রাজসভা

মন্ত্রী ফ ফ করে রাজসভাৎ হমেয়া রাজাগিরিরে হমা দিল।

*রা. গি* ঃ কিতা থাং মন্ত্রী! প্রশ্নহানর উত্তরহান পেইলে থাং?

*ম* ঃ শ্রীমন্মহারাজা গিরি। রাজাগিরির মন্ত্রীগই উত্তর হারনাপেইব প্রশ্নৌ আছে থাং! হাবিরে আকখুরুম পরীক্ষা করিয়া চেইলুতা মহারাজ, প্রশ্ন এহানর উত্তর মন্ত্রীগ য়ৌনায়া দিয়া পারতারা নেই। (হাবিরে চেয়া, আহিয়া) নুয়ারলা, রাজাগিরি। পারলুগতে এরে মি আকখুলাগ, এরে মন্ত্রী এগই। এরে রাজা গিরির লাইক এগই।

*রা. গি*ঃ উত্তরহানতে?

*ম* ঃ মন্ত্রীগরে অছু মাহেইতে উত্তরহান রাজাগিরির খয়াহানাৎ কাৎকরতৌ নাই। হানতে রাজাগিরি, উত্তরহান দিয়া পারলে রাজ্যহানর আধাআধি দিতাঙাই বুলেছিলাং – মিতে রাজ্যহানর পশ্চিমর কাদা ঔগদেৎত পানা মনাউরি। ঔতাউ কই রাজাগিরিয়ে না বুললেতে, হিনপেয়া দুকপেয়া অইলৌ মুঙর ঔবারা অইলৌ নিতৌগানাই। ঔহান অইলে বার রাজাগিরির মুঙহান থেপকরানি পারা অর নাই।

*রা. ক*ঃ (হেকগল পদ্যহান পারা করে) কালনেমির লঙ্কা বাট ...

*রা. ক* ঃ আগে উত্তরহান দে।

*ম* ঃ উত্তরহানতে দিতৌ নাই।

*রা. গি* ঃ দিবে নাই উত্তরহান।

*ম* ঃ রাজাগিরির শ্রীপ্রশ্নহান অইলতাই 'হাক এহানাৎ কিতা নেই'। প্রশ্নএহান নিয়াম লুয়ছেহান না! এতাপারা রাজা আগই করল প্রশ্ন এহান লেইকরিলহান নাগই।

*রা. বৈ* ঃ ঔহানতে আমিয়ো হারপাছি। সেরে বেরে নাগুজুরিয়া উত্তরহানহে দে।
*ম* ঃ প্রশ্নহানর উত্তরহান মি মাতিং, হুনেদিক রাজাগিরি, — এরে সভার মানু হাবিয়ৌ হুনো। হারপেয়া থই, মি লাহুলে মন্ত্রীগ অছুতা নাগই।
*রা. গি* ঃ মাতবেনাই উত্তরহান।
*ম* ঃ (রাজাগিরিরে হমাহান পারা করে দিয়া) মাতিং রাজাগিরি, এরে হাবিয়ৌ হুনো (হাবির মেইথঙেদে মুখসি দিয়া চেয়া থাইল)।
*হাবিয়ে* ঃ মাতবেনাই।
*ম* ঃ মাতিং। (কাহিয়া নারগ সেংকরল, ঔতার পিছেদে চারিকোণেদে হমা দিয়া রাজা গিরিরে নঙিয়া হমা দিয়া) রাজাগিরি, উত্তরহান দিং (হাবির মেইথঙেদে চেইল) রাজাগিরি। হাক এহানাৎ হাবিতাউ আছে। নেই বুলিলতা আকতাউ নেই। প্রভুয়ে রাজাগিরিরে দেছে ঔসাদে হাক এহানরৌ প্রভুয়ে হাবিগদে সুকরিয়া দেছে। অইলৌ আকতাতে নেয়ো থাইব নাই। (হাবির মেইথঙেদে চেইল) কিতাতে নেই! রাজাগিরিয়ে কুপকরে খালকরিয়া নিকালাছে প্রশ্নহান। খালকরিয়া চেই গিরিগিথানি, হাকহানাৎ কিতা নেই। আকখুরুম হাক এহানাদে চা দেই। (হাবিয়ে হাকহানাদে চেইলা) কিতা নেয়ছে? মাতে নুয়ারলাই নাই — মি মাতিং।
*রা. গি* ঃ চালাক করে মাত।
*ম* ঃ হাকহানাৎ খুটি নেই। খুটি নেয়য়াও হাক এহান গজেদে উচহানাৎ আছেতা।
*রা. গি* ঃ ধন্য ধন্য মহামন্ত্রী! ধন্য ধন্য!
*হাবিয়ে* ঃ ধন্য ধন্য মহামন্ত্রী! ধন্য ধন্য! (নেপথ্য ডাক ঢুল বাজিল)
*রা. গি* ঃ মন্ত্রী! তোর সিং এহানতে! য়াকরলু, মি আগইতে! আরতাইতে কিগই জানে'!
*হাবিয়ে* ঃ আমি হাবিয়েউ য়াকরলাং রাজাগিরি।
*রা. গি* ঃ ধন্য ধন্য, মহামন্ত্রী!
*হাবিয়ে* ঃ ধন্য ধন্য, মহামন্ত্রী!
*রা. গি* ঃ হানতে মহামন্ত্রী। প্রশ্ন এহানর উত্তর তি নিজে নিজে নিকালাছংগ?
*ম* ঃ হাই, মহারাজা গিরি!
*রা. গি* ঃ না আরাক আগই মাতেদেছিতা?
*ম* ঃ না রাজাগিরি! মি বিসারেয়া পাছু উত্তরহান।
*রা. গি* ঃ ভাল ভাল!
*হাবিয়ে* ঃ ভাল ভাল!
*রা. গি* ঃ যেতাউ অক, মন্ত্রী! আকখুরুম গীতাহান সকয়া মাত, এরে প্রশ্ন এহানর উত্তরহান আকগয়ো না মাতেদেছি। উত্তর এহান তিয়ে তিয়ে বিসারেয়া পাছৎহান।

কইতে গীতাহান আনো! (আগে গীতাহানল প্রবেশ)

*ম* ঃ মাততৌ রাজাগিরি! (গীতাহান সকনিৎ গিয়া কাদে বেলল) মহারাজ, ঙককরে দিক। রাজা গিরিরাং লুকেয়া কিতা করতু! প্রশ্ন এহানর উত্তরহান মোর গৃহিণী ঔগই মাতে দিলতা।

*রা. ক* ঃ জেলেই করিয়া হেলা নাদিয়োনে উরাবেলা
জেলেইর সিং মুনিরাংত জিঙে।

*রা. প* ঃ বাসা এবাকা তোর পদ্য ঔতা নাদি। কুমেইহান চেইক।

*রা. গি* ঃ হানতে মোর সংকল্প হানতে হারপাছৎ নাই মন্ত্রী।

*ম* ঃ (হারৌ অয়া) হাই সসাগরা পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী জাত এহানর অধিপতি শ্রীমন্মহারাজার বাক্য মাটিৎ পড়িয়া ঔনা নেই ঔহান আমি হাবিয়ৌ হারপাছি।

*হাবিয়ে* ঃ আমি হাবিয়ৌ হারপাছি মহারাজ।

*ম* ঃ হানতে, মোরে রাজ্যহানর পশ্চিমবারাদেৎত দেনার য়াথাং অক।

*রা. গি* ঃ হুনো হুনো হাবি প্রজা, মোর কথা নার কজা। মি উত্তরহান দেনা পারলে ঔগরে মোর রাজ্য এহানর আধাআধি দিতৌ। বার কিতা পারা জেলা আগইরে উত্তর এহান দিয়া পারলেতে ঔগরে বিয়া করিয়া মোর পাটরাণীগ হংকরতৌ বুলিয়া সঙ্কল্প করেছিলু। হানতে, মোর প্রশ্ন এহানর উত্তরহান জেলা আগই দেছে থাংতে মোর বাক্যহানতে থইতু নাই।

*হাবিয়ে* ঃ রাজাগিরিয়ে বাক্যহানতে থইত নাই।

*রা. গি*ঃ মোর বিয়ার জুগৎ করো। মি মন্ত্রীর গৃহিণীরে পাটরাণীগ হংকরতৌ।

(নেপথ্যৎ ডাক ঢুল)

*ম* ঃ (কাদিয়া) কিতা বুলিয়ারতা রাজা গিরি!

*রা. গি* ঃ হুনলে নাই কথাহানতে! কইতে কইনাগ আনোগা। (মন্ত্রীর মূর্ছা)

*রা. ক* ঃ হুনো পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়া আজিতে রাজার বিয়া
দানে হমেই হবা হবাতালো। (মন্ত্রী গৃহিণীর প্রবেশ)

*ম. গৃ*ঃ (মন্ত্রীরে চেয়া) কিতা অছে থাং! উঠ এ। প্রশ্নর উত্তরহান নাছে থাং? এরে হরি নামহান সলকরুরি উঠ।

*ম* ঃ মি কুঙ্গ?

*ম. গৃ* ঃ তি রাজ্য এহানর মহামন্ত্রীগ। এপেই মূর্ছা গেছৎগাতা। উঠ।

*ম* ঃ তিতে কুংগ?

*ম. গৃ* ঃ মিতে তোর গরর গিথানক ঔগ নাই। কিয়া মূর্ছা গেছৎগাতা?

*রা. বৈ* ঃ হাই প্রশ্নহানর উত্তরহান তি দেছৎহান হারপেয়া রাজাগিরিয়ে তোরে বিয়া করিয়া পাটরাণীগ করতই বুলল আরো মূর্ছা গেলগাতা।

*ম* ঃ তি পাটরাণীগ অনা নাকরিছক। তি অনা নাকরতেই ঔহান মি জানুগ।

*ম. গৃ* ঃ কিয়া নাকরতৌতা! মিতে আ করে বাসেয়া আছুগ। কুনদিন রাণীগ অইতৌতা বুলিয়া। হানতে ইমে জনমহান মন্ত্রীনীগ অয়া থাইতু! আজি পূর্ণিমার জোনাকহান আতহানাৎ পেইতে না বুলতু! ডাঙরবাই কোষ্ঠীহান চেয়া মাতেছিলগ রাজরাণীগ অইতৌ বুলিয়া। আজি ফলিল (ম. গৃ নাছানি অকরল)

*ম* ঃ মহারাজাগিরি! বাক্যহান আলথক করিক। নাইলে মি জিংতা নাইতৌ। গৃহিণীগ গেলেগাতে জিংতা অয়াতে কিতা করতু। (কাদানি)

*ম. গৃ* ঃ না কাদি। মি রাণীগ অইতৌ বুলতে হারৌহে নায়া কাদরতা!

*রাগি* ঃ ধন্য ধন্য গিথানক। তি আজি রাজাগিরির সম্মানহান থদিলে। এহানরকা তি ধন্য।(গারগর মালাডাল কাড়িয়া ম. গৃ-রে দিং বুলতে)

*ম* ঃ মহারাজ, মহারাজ

*রা. গি* ঃ এডাল বিয়ার মালাডাল নাগই। রাজাগই পুরস্কার দেরতা। (ম গৃ - মালা ঔডাল আতহানিল লয়া মুরগৎ থেংকরল) হানতে মন্ত্রী, চা, মি তোর থতাহানাৎত উত্তরহান হুনলু ঔহানরকা তি রাজ্যহান বিসারার, মি বার মোর সংকল্পহান থনারকা তেইরে বিয়া করিং বুলুরি। তিয়ো রাজ্যহান না বিসারেই, মিয়ো তেইরে বিয়া করিং নাবুলতৌ। কিতা বুলর।

*ম* ঃ মহারাজ! আমি এসাদে থায়া জনমহান রাজা গিরির সেবা করিক। মোরতা রাজ্যহানর আধাআধি না লাগের। মোরতা এরে মোর লৌসিংপি গিথানক এগরে লাগের।

*রা.গি* ঃ তথাস্তু।

*ম বার মগৃ*ঃ ধন্য ধন্য মহারাজ। জয় পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর অধিপতি মহারাজা গিরির জয়।

*হাবিয়ে* ঃ জয় পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর অধিপতি মহারাজা গিরকর জয়।

যবনিকা

ধনঞ্জয় রাজকুমার গিরকে স্বনাঙে মৌলিক নাটক ইকরের বার ছদ্মনাঙে করেরতাই নাটকর অনুবাদ বার ভাবানুবাদ। গিরকর চক্রবৃদ্ধি পয়লা মুদ্রিত অছে বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী নাটকহান। গিরকর একক অভিনয়র নাটকহান সালয়া যানা'র অনুবাদ বাংলাদেশর প্রথম শ্রেণীর দৈনিক পত্রিকাৎ নিকুলেছে বার ঔপেইর বিশ্ববিদ্যালয়র নাট্য বিভাগর ছাত্রী আগই ঔহানর অভিনয় করেছে। ভারতেউ হাদিং হাদিং তার প্রকাশিত বার অপ্রকাশিত নাটকর অভিনয় অর। রাজপ্রশ্ন বিদেশী টিভির নক্সা আহান অবলম্বন করিয়া লেংকরাহান।

জ্যোতির্ময় সিংহ